

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПЕРВЫЙ ГОД ВТОРАЯ СЕРИЯ

ВОСЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось в четверг 19 октября 1946 г. в
10 час. утра в Лейк Соксес, Нью-Йорк.

Председатель: Х. В. ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки).

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бразилии, Египта, Китая, Мексики, Нидерландов, Польши, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.

106. Предварительная повестка дня (документ S/220)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо исполняющего обязанности председателя греческой делегации от 3 декабря 1946 года на имя Генерального Секретаря и приложенный к нему меморандум о ситуации в северной Греции (документ S/203)¹.

107. Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

108. Обсуждение греческой жалобы относительно ситуации в северной Греции (продолжение²)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прошу представителей Греции, Югославии, Албании и Болгарии занять места за столом Совета.

Хисни Капо, полномочный министр Албании в Югославии, генерал-лейтенант Владимир

Стойчев, болгарский политический представитель в Соединенных Штатах Америки, Вассили Дендражис, посол и постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций, и Сава Косанович, посол Югославии в Соединенных Штатах Америки, занимают места за столом Совета.

Сава КОСАНОВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Г-н Цалдарис обвиняет Югославию в том, что она вызвала гражданскую войну в Греции. Доказательства, на которых он основывает свои обвинения, изложенные в его меморандуме и дополненные последующими выступлениями, были нами опровергнуты. В моих речах я избегал пользоваться югославскими документами. Я изложил перед вами тщательно обоснованные факты, которые единодушно подтверждаются позицией всех искренних друзей греческого народа и всех друзей мира на Балканах и в Европе. Они также подтверждаются заявлениями выдающихся представителей греческого народа, независимо от их политических убеждений; людей, которых греческая трагедия вынуждает апеллировать к демократическому человечеству и солидаризироваться со своими преследуемыми братьями. Все согласны, что положение в Греции тревожно. Необходимо также, чтобы мы приплыли к соглашению о причинах этого положения и о мерах для его улучшения. Будет ошибкой, по моему мнению, если из установленных фактов не будут сделаны правильные выводы.

Я боюсь, что принятие резолюции, в том виде, в каком она предложена представителем Соединенных Штатов Америки, без изменений, не приведет к полному разрешению обсуждаемой нами проблемы, т. е. к тому, к чему мы все стремимся.

Ясно, я думаю, что в Греции свирепствует гражданская война — в Македонии, Фессалии, в Пелопоннесе и на островах. Мы это видим из меморандума г-на Цалдариса, из заявлений греческих лидеров, из сообщений мировой печати и, я думаю, также из тех фактов, которые я имел честь изложить перед Советом.

¹ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 10, приложение 16.

² Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 24, стр. 292, № 25, стр. 310, № 26, стр. 322 и № 27, стр. 337.

Если будет послана комиссия с инструкциями расследовать только пограничные инциденты в Греции, то это не приведет к устранению корней зла. Сэр Александр Кадоган, представитель Соединенного Королевства, сказал, что в этом районе стелется «тлеющий огонь»³. Представитель Австралии воспользовался той же аналогией. Он сказал: «Мы скажем, что уже можно видеть дым. Более того, мы чувствуем очень сильный запах горелого»⁴. Правильно, но мы должны бороться не с искрами и не с дымом, а должны найти самый очаг огня. Если мы направимся в другую сторону, то огонь распространится. Это положение можно уподобить заразной болезни. Необходимо поставить правильный диагноз и найти центр заразы, а не пытаться бороться с симптомами. В случае опасной болезни очень вредно прописывать лекарство от симптомов вместо того, чтобы по симптомам найти болезнь.

В Греции — гражданская война. Причины ее кроются во всей Греции, не только на границах ее. Моя страна развивается нормально, тяжелые последствия войны быстро изглаживаются, у нас нет гражданской войны, у нас нет никаких симптомов, которые обычно сопровождают беспокойное положение, у нас нет даже инфляции. Г-н Цалдарис обвиняет нас в том, что мы угрожаем миру и неприкосновенности Греции. Мы показали, что это неправда.

Читая резолюцию Соединенных Штатов Америки, невозможно избежать впечатления о тождественности положения в Югославии и Греции, и что мы и г-н Цалдарис должны нести одинаковую ответственность за беспокойное положение в Греции. Из этого можно вывести ошибочные заключения. Даже косвенно бросая подозрения на других, можно отвлечь внимание в неправильном направлении и помешать поискам истины, найти которую мы все хотим. Что можно от нас требовать — это всемерного содействия комиссии Совета Безопасности для выяснения истинных причин беспокойного положения в Греции. Могу ли я напомнить вам, что мы предложили такое расследование восемнадцать месяцев тому назад?

Позвольте мне воспользоваться этим случаем и поблагодарить вас за любезное внимание, проявленное вами к изложению нашей стороны дела, а так как моя откровенная речь дала здесь повод к некоторой критике, то разрешите мне сказать, что я полагал, что я не могу проявлять большего уважения к этому собранию и серьезности его целей, нежели говоря именно просто и откровенно.

Хисни КАПО (Албания) (*говорит по-французски*): 6 декабря 1946 года делегация Албании представила Генеральному Секретарю Объединенных Наций перечень двадцати одного инцидента, которые произошли на греко-албанской границе между 10 сентября и 20 ноября 1946 года⁵.

Генеральный Секретарь подтвердил получение этого перечня письмом от 15 декабря 1946 года за номером 1204/4/4/JFC.

Я прошу вас, господин Председатель, последить за тем, чтобы этот перечень был включен в число документов, относящихся к настоящему обсуждению.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности уже заслушал выступление представителя Греции, изложившего свою жалобу в отношении Югославии, Болгарии и Албании, а также выступления представителей Югославии, Болгарии и Албании по заявлению греческого правительства. Таким образом, мы заслушали обвинения и контробвинения и, как мне представляется, имеем возможность притти к некоторым предварительным выводам после дискуссии, которая уже имела место.

Представитель Соединенных Штатов Америки и некоторые другие представители высказывали ту мысль, что в настоящее время для Совета Безопасности было бы трудно сделать какие-либо выводы. Я позволю себе не согласиться с таким утверждением. Конечно, если положение для кого-либо неясно, то лучше не выступать и лучше не касаться существа вопроса. Лучше ничего не говорить, чем говорить неясные и тем более неправильные вещи. Но, как я уже сказал, мне представляется, что на основе дискуссии, которая имела место в Совете Безопасности, мы можем сделать некоторые выводы. Прежде всего, необходимо отдать себе отчет в том, с чем мы имеем дело, каково значение вопроса, который мы обсуждаем.

Не только Совету Безопасности, но и всему мировому общественному мнению известно, что греческий вопрос и положение в Греции является предметом обсуждения Совета Безопасности уже третий раз. Сам по себе этот факт позволяет уже сделать определенные выводы. Как случилось, что маленькая страна на Балканском полуострове, Греция, является объектом дискуссии в Совете Безопасности уже в третий раз на протяжении года?

Достаточно поставить этот вопрос, как сразу напрашивается вывод, что есть какие-то важные причины, которые объясняют это явление. Достаточно ознакомиться с заявлениями, которые представлены были в разное время в Совет Безопасности по греческому вопросу, особенно с заявлениями, которые были сделаны на последнем заседании Совета Безопасности представителями Югославии, Болгарии и Албании, чтобы стало ясно, что тот факт, что Совет Безопасности занимается на протяжении длительного периода времени греческим вопросом, вызывается важными и глубокими причинами, тающими в самой Греции.

Положение, которое существует в Греции, является действительно ненормальным. В Греции происходят серьезные события, имеет место подобие гражданской войны. На этом как будто сходятся все, и представитель Греции, которого мы здесь заслушали, и представители Югославии, Болгарии и Албании. В событиях, которые имеют место на севере Греции, согласно офи-

³ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 27, стр. 346.

⁴ Там же, стр. 347.

⁵ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, Дополнение № 12, приложение 25.

циальному сообщению, которое мы заслушали, принимают участие воинские части, имеются сотни и тысячи убитых и раненых. Все это по-влекло за собой значительные жертвы.

Что мы наблюдаем в Совете Безопасности при обсуждении жалобы правительства Греции? Мы являемся свидетелями такого положения, когда греческое правительство Цалдариса пытается отвлечь внимание Совета Безопасности и мирового общественного мнения от действительных причин, которые привели к этим событиям в Греции, пытается найти несуществующие причины этих событий. Мы являемся свидетелями попытки найти причины событий, которые происходят в Греции, вне Греции. Мы заслушали здесь заявления г-на Цалдариса, который доказывал, что обстановка, сложившаяся в Греции, особенно на севере Греции, является якобы результатом иностранного вмешательства, и обвинил в этом иностранном вмешательстве соседние с Грецией страны — Югославию, Болгарию и Албанию.

Я думаю, что Совет Безопасности, даже не имея результатов обследования положения какой-либо комиссией, имеет возможность составить представление о том, кто в действительности прав и кто виноват. Если Совет Безопасности действительно хочет объективно и серьезно оценить обстановку, которая сложилась в Греции, он должен подойти объективно к решению вопроса, поставленного в Совете Безопасности греческим правительством.

Когда мы говорим о причинах, вызвавших такую обстановку в Греции, то мы не можем упускать из виду те дискуссии, которые уже имели место в Совете Безопасности. Эти дискуссии показали, что ненормальное положение в Греции вызывается причинами, которые не имеют никакого отношения к соседним с Грецией странам.

Ведь неоспоримым фактом является то, что в Греции совершенно не принимают участия в правительстве представители демократических партий и организаций. Преобладает мнение — как за границей, так и в Греции, — что правительство Цалдариса является непопулярным, что оно не пользуется поддержкой подавляющего большинства греческого народа. Я повторяю, таково преобладающее мнение как за границей, так и в Греции. Факт этот едва ли кто-либо будет оспаривать, если действительно объективно подойдет к оценке обстановки, которая существует в Греции.

Неучастие в правительственном аппарате демократических сил, демократических партий и организаций привело к тому, что, как заявил бывший министр иностранных дел Софианопулос, люди предпочитают бежать в горы и драться за сохранение демократических свобод. Таково заявление видного греческого демократа. Можно было бы привести заявления и многих других демократических деятелей Греции, которые высказывают то же мнение.

Совету Безопасности в разное время сообщалось о многочисленных фактах, показывающих, что в то время, как демократические партии и организации Греции отстранены от участия в правительстве и в правительственном аппарате,

в последнем осело немало людей, которые сотрудничали с врагом. Эти факты являются неоспоримыми.

Таким образом, мы имеем в Греции такое положение, когда демократические силы страны не принимают участия в правительстве и в правительственном аппарате. Это накладывает отпечаток на всю политическую жизнь страны.

Совет Безопасности при рассмотрении жалобы греческого правительства не может не учитывать этих сложившихся в Греции условий, если он действительно хочет объективно оценить обстановку в Греции вообще и в пограничных районах ее, в частности.

В Греции происходят события, которые вызваны не внешними причинами, исходящими от северных соседей. В Греции происходят события, которые вызваны другими причинами, коренящимися в том, что в Греции имеет место свирепый террор против всех демократических партий, организаций, демократических деятелей, профсоюзов и в первую очередь против людей, которые вели самоотверженную героическую борьбу против нашего общего врага. Это относится прежде всего к действительным героям греческого сопротивления, к ЭЛАС и к силам, которые группируются вокруг ЭЛАС. Огонь террора прежде всего направлен против этих сил. Вы можете читать даже в американской прессе немало сообщений о том, как расправляются с этими людьми греческая полиция и греческие войска.

Наконец, мы не можем все же забывать и того существенного обстоятельства, о котором говорилось уже не раз на заседаниях Совета Безопасности, что одной из причин, приведших к такому положению в Греции, является иностранное вмешательство, исходящее, однако, не от соседей Греции, а являющееся результатом пребывания в Греции иностранных войск.

Я не буду вдаваться в подробности в связи с этим вопросом. Совет Безопасности имел уже возможность ознакомиться в прошлом с многочисленными фактами такого иностранного вмешательства и достаточно осведомлен в этой области.

Но при оценке положения, существующего сейчас в Греции и при рассмотрении жалобы греческого правительства, мы не можем не обратить внимания и на этот факт, так как иностранное вмешательство, исходящее не от соседних с Грецией стран, является одной из серьезных причин, которые привели к такому положению в Греции.

Если бы обстановка в Греции развивалась в направлении привлечения к управлению страной, привлечения в правительственный аппарат демократических партий и организаций, разумеется, эта обстановка улучшилась бы, и вполне возможно, что мы не имели бы такой ситуации в Греции, которая сложилась в настоящее время. События, однако, развиваются не в этом направлении. Положение все больше и больше обостряется, террор в отношении демократических организаций и партий, демократических греческих деятелей, греческих профсоюзов все больше и больше усиливается. Неудивительно,

что при таком положении дело дошло до подобия гражданской войны в Греции и, в особенности, в северных греческих районах.

Я не думаю, чтобы шаги, которые предприняло греческое правительство, могли поднять престиж этого правительства как внутри, так и вне Греции и улучшить общую обстановку в Греции. Я не думаю, чтобы мировое общественное мнение, — я хотел бы надеяться и Совет Безопасности, — согласился с правительством Цалдариса относительно причин, вызвавших такое положение в Греции.

Правительство Цалдариса обвиняет Югославию, Албанию и Болгарию в том, будто они содействуют разжиганию борьбы, которая имеет место в северной Греции. Оно приводит факты, которые якобы имели и имеют место, о нарушениях греческой границы отдельными лицами и группами со стороны Югославии, Албании и Болгарии. Но мы здесь слышали, что представители Югославии, Болгарии и Албании приводили гораздо больше фактов о нарушении их границы греческими войсками.

В моем распоряжении имеется перечень фактов нарушения греко-югославской, греко-албанской и греко-болгарской границ как самолетами, так и военными отрядами и группами со стороны Греции. Я не буду приводить всех этих фактов, исходящих из официальных источников. Многие из них были здесь приведены в выступлениях представителей Югославии, Болгарии и Албании. Я укажу лишь на некоторые из них для того, чтобы иллюстрировать мысль о том, что на греко-югославской, греко-болгарской и греко-албанской границах имеется действительно систематическое нарушение границы греческой стороной.

Вот первый факт: с 18 сентября по 10 декабря официально зарегистрировано одиннадцать нарушений самолетами греко-албанской границы. Самолеты эти каждый раз появлялись над греческой территорией и исчезали в направлении греческой территории.

Имеют место также систематические нарушения греко-югославской границы. Так, например, согласно официальному сообщению, 17 ноября западнее Джебджелия перелетели границу с греческой стороны четыре самолета, которые обстреляли пограничную заставу. 18 ноября там же перелетел границу греческий истребитель и летал на значительном расстоянии от границы над Югославией. 20 ноября в течение всего дня границу перелетали «Спитфайры». Полагаю, что эти самолеты известны всем членам Совета Безопасности; самолеты кружились над территорией Джебджелия, Малый Крш, Конейский Гроб и Кожух. В 11 ч. 30 м. того же дня появившиеся с греческой территории самолеты обстреляли из пулеметов пограничную заставу в районе Малый Крш.

Неоднократно имели место нарушения границы между Болгарией и Грецией. Союзная контрольная комиссия в Болгарии неоднократно получала сообщения от болгарского правительства и от болгарских властей, уведомлявших Контрольную комиссию о пограничных инцидентах, спровоцированных с греческой стороны.

Так, например, 16 сентября 1946 года в 10—11 часов летал военный разведывательный

самолет над высотой возле города Стасица. 18 сентября 1946 года около 11 час. английский трехмоторный самолет пролетал над пограничной линией возле села Сингелово Голишево.

24 сентября, примерно в 10 ч. 30 м., английский бомбардировщик летал над пограничной линией над рекой Места, возле с. Гайтаниново. Можно было бы привести дополнительные факты. Я уже указал, что я располагаю длинным перечнем таких нарушений границы со стороны Греции греческими самолетами. Имеют место также систематические нарушения границ и не только самолетами, но вооруженными греческими отрядами и группами.

В свое время, при обсуждении Советом Безопасности украинского заявления, членам Совета Безопасности были сообщены многочисленные факты нарушения Грецией греко-албанской границы. Я располагаю дополнительными фактами, полученными из официальных источников, которые подтверждают, что нарушения греко-албанской границы не прекратились и после обсуждения украинского заявления в Совете Безопасности. Имеют место систематические нарушения греко-албанской границы отдельными военными частями и отрядами греческой армии.

То же самое можно сказать и о нарушениях греко-югославской границы, имеющих место со стороны Греции. За последние месяцы август, сентябрь, октябрь и ноябрь, имели место многочисленные нарушения границы греческими наземными военными отрядами и группами.

Не лучше положение и на греко-болгарской границе. Имеют место систематические нарушения границы отдельными отрядами и группами греческой армии, расположенной в северных районах Греции.

Мне кажется, что при рассмотрении жалобы, поданной в Совет Безопасности правительством Цалдариса, мы не должны упускать из виду, тем более мы не должны игнорировать факт, на который я обратил внимание Совета Безопасности, факт систематического нарушения греко-югославской, греко-албанской и греко-болгарской границ со стороны Греции, нарушений, как в воздухе, так и на земле. Отсюда ясно, что аргументация, с которой здесь выступал г-н Цалдарис, является неубедительной.

Греческое правительство Цалдариса представило в Совет Безопасности не только документы, при помощи которых оно пыталось и пытается доказать обоснованность своей жалобы в отношении Югославии, Албании и Болгарии, но и некоторые другие вещественные доказательства вроде двух автоматов и других вещей, упакованных в чемодане. Я думаю, что югославские представители, присутствующие за столом Совета Безопасности, могли бы представить, вероятно, не только чемодан, но и целый вагон разного рода вещественных доказательств, если вообще такие вещи, как автомат, одежда и прочее, могут что-либо доказать. При желании можно собрать немало таких вещественных доказательств не только в Греции, но и в других странах, особенно, если мы учтем, что речь идет о странах, которые были оккупированы врагом, на территории которых происходили сражения с этим

врагом, на территории которых были, как правило, армии и военные части разных стран и разных национальностей.

Я хочу обратить внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что после обсуждения в Совете Безопасности украинского заявления греческое правительство Цалдариса не дезавуировало своей прежней политики в отношении Албании. Эта политика является по своему существу агрессивной политикой, ибо свои притязания на албанскую территорию греческое правительство Цалдариса не только высказывало на Парижской конференции и в других местах, но все еще продолжает подкреплять военными провокациями на греко-албанской границе. Таким образом, при рассмотрении вопроса, поднятого в настоящее время правительством Цалдариса, мы не должны упускать из виду того, какова та политика, которая проводится греческим правительством в настоящее время в отношении соседних стран. Действительное положение таково, что обвиняющий должен стать и фактически является, как показала дискуссия в Совете Безопасности, обвиняемым.

Несмотря на попытки греческого правительства представить дело таким образом, будто-бы оно является жертвой соседних государств, — в действительности факты показывают, что не Греция и греческое правительство являются жертвой недружелюбных или враждебных действий со стороны соседних государств, а, наоборот, соседние государства являются жертвами враждебных действий со стороны Греции и существующего в настоящее время в Греции политического режима, возглавляемого Цалдарисом. Для полноты картины было бы не плохо, если бы Совет Безопасности заслушал не только официальных представителей греческого правительства, но также представителей греческих демократических партий и организаций. До сих пор они имеют возможность подать свой голос только через печать.

Здесь представитель Югославии г-н Косанович обращал внимание на то обстоятельство, что некоторые газеты охотно публикуют сообщения Цалдариса и весьма неохотно или совсем не публикуют сообщения представителей других правительств, сообщения, в которых содержатся факты, обвиняющие Цалдариса и его правительство. Заметно, что неохотно публикуются и сообщения, исходящие из Греции от греческих демократических деятелей, но все-таки их голос слышен, несмотря на то, что этому голосу отводится довольно скромное место на страницах газет и журналов в некоторых странах. Совет Безопасности должен прислушиваться к голосу греческих демократов, если мы хотим по настоящему разобраться, кто прав и кто виноват, в связи со сложившейся в Греции ситуацией.

Вчера мы заслушали представителя Соединенных Штатов Америки г-на Джонсона, который заявил, что сейчас Совет Безопасности еще не в состоянии прийти к каким-либо выводам. Он даже поставил вопрос так, что вообще мы должны сейчас заниматься только процедурной стороной дела. Это заявление весьма симптоматично, по крайней мере, оно говорит уже о том, что правительство Соединенных Штатов Аме-

рики в настоящее время не готово поддержать позицию греческого правительства. Именно такой вывод вытекает из заявления представителя Соединенных Штатов. Этот вывод был поддержан и представителем Великобритании г-ном Кадоганом. Но было бы неправильно ставить вопрос так, что мы должны пока заниматься только процедурной стороной дела. Совет Безопасности имеет достаточно фактов, чтобы сделать некоторые, хотя бы лишь предварительные выводы. Выводы эти состоят в том, что жалоба греческого правительства, как это показали факты в ходе дискуссии, является необоснованной, что правительство Цалдариса пытается отвлечь мировое общественное мнение от причин, вызвавших сложившуюся в Греции ситуацию, причин, которые кроются в самой Греции, и пытается доказать, что причины положения, создавшегося в Греции, якобы лежат во вне, в соседних с Грецией странах. Эти попытки являются неубедительными и необоснованными.

Голос греческих представителей в Совете Безопасности прозвучал весьма слабо. Аргументы и факты оказались весьма бледными. Это не случайно. Повидимому у правительства Цалдариса не слишком много амуниции, при помощи которой можно было бы доказать правильность своей позиции. Действительность говорит против фактов, которые приводил нам здесь г-н Цалдарис, и опровергают обвинения, с которыми греческое правительство обратилось в Совет Безопасности.

Представитель Соединенных Штатов Америки представил на наше рассмотрение проект резолюции, согласно которой Совет Безопасности должен образовать Комиссию расследования, которая отправится в Грецию, Югославию, Болгарию и Албанию и исследует положение на месте, после чего она представит соответствующее заключение Совету Безопасности⁶.

Я внимательно изучил проект резолюции, представленный правительством Соединенных Штатов Америки. Должен заявить, что у меня, как у советского представителя, нет возражений против того, чтобы Совет Безопасности образовал комиссию, послал эту комиссию на место и поручил бы ей исследовать факты и положение на месте в Греции, Югославии, Болгарии и Албании. Будем надеяться, что такая комиссия облегчит Совету Безопасности возможность сделать правильные выводы относительно действительного положения вещей в Греции и причин сложившейся в Греции напряженной обстановки.

Я имею некоторые поправки к резолюции, которую внес здесь г-н Джонсон. В частности, я хотел бы предложить абзац, в котором дается определение полномочий комиссии, сформулированный несколько иначе. Я имею в виду следующий абзац американского текста:

«Чтобы комиссия была уполномочена производить свое расследование в тех местах, на территории Албании, Болгарии, Греции и Югославии, которые она сочтет нужным включить в об-

⁶ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 27, стр. 345.

следуемые ею районы, с целью облегчить выполнение своих функций, и чтобы за информацией, относящейся к расследованию, комиссия была уполномочена обращаться к правительствам, должностным лицам и гражданам этих стран, а также к другим источникам осведомления, к которым комиссия сочтет нужным прибегнуть»⁷.

Вместо этого пункта я предлагаю следующий:

«Чтобы комиссия была уполномочена производить свое расследование в Греции, а также в пограничных районах Албании, Болгарии и Югославии, которые она сочтет нужным включить в обследуемые ею районы и обращаться к правительствам, должностным лицам и гражданам этих стран, а также к таким другим источникам, к каким комиссия сочтет необходимым прибегнуть за получением информации, относящейся к расследованию».

Я имею и другую поправку к этой резолюции. Я предлагаю заменить последний пункт, который гласит:

«Чтобы каждый представитель комиссии имел право выбрать персонал, необходимый для оказания ему помощи, и, кроме того, чтобы Совет Безопасности просил Генерального Секретаря предоставить комиссии тот персонал и оказать ей то содействие, которые будут признаны необходимыми для быстрого и эффективного выполнения ее задачи»⁸

следующим текстом:

«Каждый представитель в комиссии имеет право взять с собой одного-двух помощников и, кроме того, Совет Безопасности просит Генерального Секретаря обеспечить из своего штата необходимое число технических сотрудников».

Я считаю, что такие поправки к американскому проекту резолюции улучшат текст и сделают его более четким. По моему мнению, Совет Безопасности поступит правильно, если он вынесет решение о создании комиссии по расследованию положения на месте, как это предусмотрено в резолюции, со включением поправок, только что мною предложенных.

ХАССАН-паша (Египет) (говорит по-английски): В намерения нашей делегации отнюдь не входит обсуждение этого дела по существу, ибо она не решается делать это на основании тех данных, которые были представлены сторонами. Кроме того, она не располагает информацией из первых рук о положении на Балканах, и даже если бы она имела такую информацию, то она, конечно, воздержалась бы от использования ее, в интересах правосудия, до представления необходимого материала всем членам Совета.

Я полагаю, что с самого начала мы разъяснили, что мы хотим установить истину и проявить справедливость в отношении всех заинтересованных сторон. Ради этого мы настояли на

том, чтобы все заинтересованные стороны, даже те, которые не являются членами Совета Безопасности, присутствовали здесь с самого начала прений, несмотря на то, что некоторые среди нас утверждали, что это противоречит Уставу, который не предусматривает такого случая. Мы полагаем, однако, что следует прибегнуть к указаниям справедливости и здравого смысла в тех случаях, когда Устав молчит, если, конечно, нет указаний против этого.

Теперь, когда все стороны присутствуют, теперь, когда мы выслушали изложение дела, я должен признаться, что, как бывший судья, я не в состоянии вынести решения по существу затронутого вопроса. Однако, я убежден, что расследование, предложенное делегацией Соединенных Штатов Америки, будет чрезвычайно полезно. Это не только правильно юридически, но мы полагаем, что это единственный практический путь для получения нами верной картины положения на местах. Я считаю, что в интересах всех, кого это касается, чтобы такое расследование имело место.

Если я правильно понял все сказанное здесь, то все заинтересованные стороны, в принципе, согласны на расследование, но несогласны с деталями его. Совет должен, таким образом, вынести решение о характере расследования. Было предложено, чтобы это расследование имело место в самой Греции. Я еще не имел времени для изучения предложения представителя Союза Советских Социалистических Республик, но я считаю, что резолюция, представленная делегацией Соединенных Штатов, охватывает все стороны вопроса, потому что в настоящее время у меня нет достаточных данных, оправдывающих отдельное расследование.

В случае, если в результате расследования выяснится, что внутреннее положение в Греции способствует возникновению пограничных инцидентов, то я полагаю — и уверен, — что комиссия, в состав которой войдет большинство членов этого Совета и, в особенности, представители пяти великих держав, заявит об этом в своем докладе Совету. Таким образом, *prima facie*, без тщательного изучения предложения представителя Советского Союза, мне кажется, что предложение делегации Соединенных Штатов дает ответ на затронутые им вопросы.

Таким образом, египетская делегация, ни в какой мере не вынося суждения по существу вопроса, готова поддержать предложение делегации Соединенных Штатов Америки.

Генерал-лейтенант В. СТОЙЧЕВ (Болгария) (говорит по-английски): Так как предложение представителя Соединенных Штатов о создании комиссии по расследованию принято уже благожелательно многими членами Совета, то ради ускорения процедуры я хочу заявить, что болгарское правительство согласно с учреждением комиссии по расследованию, предусмотренной в проекте резолюции Соединенных Штатов. Мое правительство, тем не менее, приветствовало бы принятие поправок к проекту резолюции, внесенных представителем Советского Союза. Оно также желало бы допущения по одному представителю от каждой из заинтересованных в

⁷ Эта цитата приведена в оригинале на английском языке.

⁸ Эта цитата приведена в оригинале на английском языке.

настоящем споре стран, а именно: Греции, Югославии, Албании и Болгарии, к участию в работе комиссии в качестве ее членов, без права голоса.

Как я полагаю, Совет должен будет дать членам комиссии какие-нибудь общие указания о том, как действовать для достижения нашей конечной цели, т. е. для устранения всех опасных обстоятельств и создания мирной атмосферы. Я хотел бы обратить ваше внимание на то обстоятельство, что расследование, которое имеет целью установить лишь голые факты относительно пограничных инцидентов, недостаточно для устранения зла, потому что, как только-то подчеркнул представитель Югославии г-н Косанович, все эти инциденты являются лишь симптомами, но не самой болезнью. Пограничные инциденты, упомянутые греками в своих обвинениях, так же как и те, которые были приведены нами против Греции, вряд ли заслуживали бы внимания, если бы между Грецией и ее северными соседями существовали нормальные дружеские отношения. При таких обстоятельствах, их можно было бы легко уладить при помощи обычных дипломатических средств. Что делает их предметом обсуждений в этом Совете, это недостаток духа взаимопонимания и примирения у одной из сторон.

Я считаю поэтому, что главной целью расследования должно быть нахождение действительных причин существующего положения. Для достижения правильных выводов и для того, чтобы быть в состоянии представить окончательный доклад, комиссия должна принять во внимание разницу между настроением, преобладавшим в нашей стране в прошлом, и настроением, преобладающим в некоторых районах Греции в настоящее время.

Поскольку это касается моей страны, я хотел бы сказать еще несколько слов, чтобы быть полезным в этом деле.

Заявление, сделанное греческим премьер-министром на 84-ом заседании⁹, выражающее чувство сожаления о прекращении прежнего сотрудничества между греками и сербами против, так называемых, болгарских *комитаджей*, объясняет, по моему мнению, основные причины спора, который находится на рассмотрении Совета. Оно выдает полное отсутствие понимания перемен, происшедших на Балканах, глубокое значение которых недооценили ни г-н Цалдарис, ни его правительство. Оно показывает, что реки крови, пролитые балканскими народами по подстрекательству империалистической Германии, не смогли уничтожить в Греции ни узости мышления, ни шовинизма.

Кто такие были в действительности болгарские *комитаджи*? Они были — одни сознательно, другие несознательно — лишь орудиями, исполнителями воли террористической организации, которой удалось постепенно добиться гос-

подства на болгарской политической сцене. Сама по себе эта организация была орудием германского империализма, ее целью якобы было освобождение Македонии; но на самом деле ее целью было создание разлада между балканскими народами, главным образом между болгарскими и сербами. Этот разлад породил войну, а вызванное ею ослабление обоих народов проложило дорогу германской экспансии и знаменитому «*Drang nach Osten*». Если бы у них существовало единство, то балканские народы преградили бы дорогу немцам; разъединенные — все они стали их жертвой.

Деятельность этой организации была чрезвычайно облегчена болгарской династией, которая была ничем иным, как германским агентом. Эти два фактора были ответственны, с болгарской стороны, за непрекращавшуюся вражду на Балканах. Пользуясь самыми презренными средствами, монархия устранила лучших граждан из политической жизни нашей страны. Прибегая к убийствам, македонские бандиты пытались уничтожить всех видных болгар, которые отказывались сотрудничать с ними, и таким образом они распространили террор на всю Болгарию. Этот позорный союз между королевской семьей и организацией бандитов не имеет прецедента в истории. В течение сорока лет болгарский народ боролся против этой политики шовинизма и ненависти.

Против этих-то македонских террористов, которые пользовались поддержкой наших прогерманских королей, и направлялась наша борьба в течение многих лет. Эту борьбу вели те из моих соотечественников, которые не желали видеть в немцах своих покровителей, друзей и братьев, ибо они знали, кем они были в действительности: нашими худшими и наиболее опасными врагами. В результате огромных усилий и тяжких жертв борьба пришла к победному концу. Болгарскому народу удалось вырвать с корнем не только эту уголовную организацию, но и всю ее политическую идеологию, если она когда-либо вообще имела таковую.

Сознавая грехи своих бывших правителей, болгарский народ пошел по новому пути, по пути, как я уже сказал, взаимопонимания и искреннего сотрудничества со всеми балканскими народами. В духе этой новой ориентации мы протянули дружескую руку всем нашим соседям. Народы Югославии понимают нас, в особенности сербы, которые в прошлом очень жестоко пострадали от болгарского шовинизма и прогерманской политики Болгарии, во имя которой было пролито так много крови в братоубийственных войнах и вражде, и они сердечно приняли нашу руку.

Только нынешнее греческое правительство не ответило нам тем же. Читая заявления и слушая речи премьер-министра Греции, я с большим сожалением замечая, что он не отдает себе отчета в той глубокой перемене, которая произошла в моей стране и которая, я уверен, даст совершенно новое направление политическому

⁹ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 26.

развитию Балкан. Он продолжает, как показывают и содержание и тон его заявления, следовать по старому пути эгоистического и узкомыслящего шовинизма. В прошлом этот путь привел нас к кровавым столкновениям; если по нему будут следовать и дальше, то это не приведет ни к чему другому и теперь.

Тем не менее, в связи с этим, я хочу добавить, что не все греки так настроены. Во всех оккупированных странах были люди, сотрудничавшие с захватчиками, и люди, боровшиеся с ними. То же было и в Греции. И я должен сказать, что огромное большинство тех, которые противостояли нацизму и фашизму в Греции, отнюдь не разделяет мнения греческого правительства, выраженного здесь, в этом Совете.

Я могу утверждать это потому, что я хорошо помню, как неоднократно, во время боев с немцами, в мою штаб-квартиру приходили молодые греческие партизаны из македонских и югославских гор. Они приходили группами в пять или десять человек, иногда даже группами в пятьдесят и в сто человек, и предлагали свои услуги для борьбы с общим врагом, германскими ордами. Это была славная молодежь. Я помню огонь в их глазах, их чудесный боевой дух, их готовность на жертвы в общей борьбе против общего врага. Теперь, мне кажется, что эти доблестные юноши обзываются бандитами и анархистами. И самая мысль о том, что повстанцы, на которых так клеветает греческое правительство, вероятно, те же самые юноши, которых мне довелось видеть, наполняет мое сердце печалью и негодованием.

Я хочу повторить: я убежден, что путь, избранный греческим правительством, не является путем, ведущим к умиротворению Балкан. Наоборот, только понимание полной перемены духа в Болгарии даст возможность создать основу для дружеского и искреннего сотрудничества, и этим откроется путь к счастью и прогрессу.

Я хотел бы предложить поправку к проекту резолюции Соединенных Штатов. Поправка эта следующая:

«Комиссия по расследованию, помимо других заданий, возложенных на нее Советом, будет считать заданием особой важности выяснение вопроса о том, дало ли в своей внутренней политике правительство какого-либо из государств, вовлеченных в настоящий спор, какое-либо доказательство международного доброжелательства или наоборот, содействовало различными способами росту духа недоверия и ненависти в отношении своих соседей, препятствуя таким образом установлению добрососедских отношений между балканскими народами».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Записаны еще два оратора. Первый, представитель Польши, будет говорить после перерыва. За ним следует представитель Франции. Я предлагаю прервать заседание сейчас — в 1 ч. 20 м. — до 2 ч. 45 м. дня.

Заседание закрывается в 1 ч. 23 мин. дня.

ВОСЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось в четверг 19 декабря 1946 г. в 2 ч. 45 мин. дня в Лейк Соксес, Нью-Йорк.

Председатель: Х. В. ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки).

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бразилии, Египта, Китая, Мексики, Нидерландов, Польши, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.

109. Обсуждение греческой жалобы относительно ситуации в северной Греции (окончание¹⁰)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителей Греции, Югославии, Албании и Болгарии занять места за столом Совета.

Хисни Капо, полномочный министр Албании в Югославии, генерал-лейтенант Владимир Стойчев, болгарский политический представитель в Соединенных Штатах Америки, Васили Дендрамис, посол и постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций, и Сава Косанович, посол Югославии в Соединенных Штатах Америки, занимают места за столом Совета.

О. ЛАНГЕ (Польша) (говорит по-английски): Так как, повидимому, достигнуто до некоторой степени общее соглашение относительно послышки комиссии по расследованию на месте, то я не собираюсь говорить по существу этого вопроса, а ограничусь лишь несколькими техническими замечаниями по поводу предложенной нам резолюции о создании комиссии по расследованию для послышки ее в местности, о которых идет речь.

До этого, однако, я желаю отметить, что предложение произвести расследование кажется мне в высшей степени уместным по трем причинам. Прежде всего потому, что, по крайней мере, у некоторых представителей есть сомнения относительно фактов, касающихся данной ситуации или спора, и потому расследование на месте является единственным средством разрешения этих сомнений и выяснения фактов, которые нам нужны для вынесения дальнейших решений. Далее, у нас был уже опыт с подкомитетом по расследованию в связи с испанским вопросом и этот опыт, я должен сказать, был чрезвычайно успешен. Тот подкомитет по расследованию пришел к заключениям, которые были единогласно приняты всеми его членами, хотя эти члены подкомитета представляли весьма различные оттенки национальных интересов и политических мнений. Тем не менее, мы оказались в состоянии представить единогласно при-

¹⁰ Официальный отчет Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 24, стр. 292, № 25, стр. 310, № 26, стр. 322, № 27, стр. 337 и стр. 349 настоящего отчета.